



UNIVERSITAS INDONESIA

**ANALISIS SINTAK-SEMANTIK
KONTRANIMI BAHASA ARAB
DALAM AL-QURAN AL-KARIM**

SKRIPSI

**SELVIANA IKA PRATTYWI
070507070X**

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA
PROGRAM STUDI ARAB
DEPOK
JUNI 2009**



UNIVERSITAS INDONESIA

**ANALISIS SINTAK-SEMANTIK
KONTRANIMI BAHASA ARAB
DALAM AL-QURAN AL-KARIM**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh
gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) pada Program Studi Arab
Program Sarjana Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya
Universitas Indonesia

**SELVIANA IKA PRATYWI
070507070X**

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA
PROGRAM STUDI ARAB
LINGUISTIK
DEPOK
JUNI 2009**

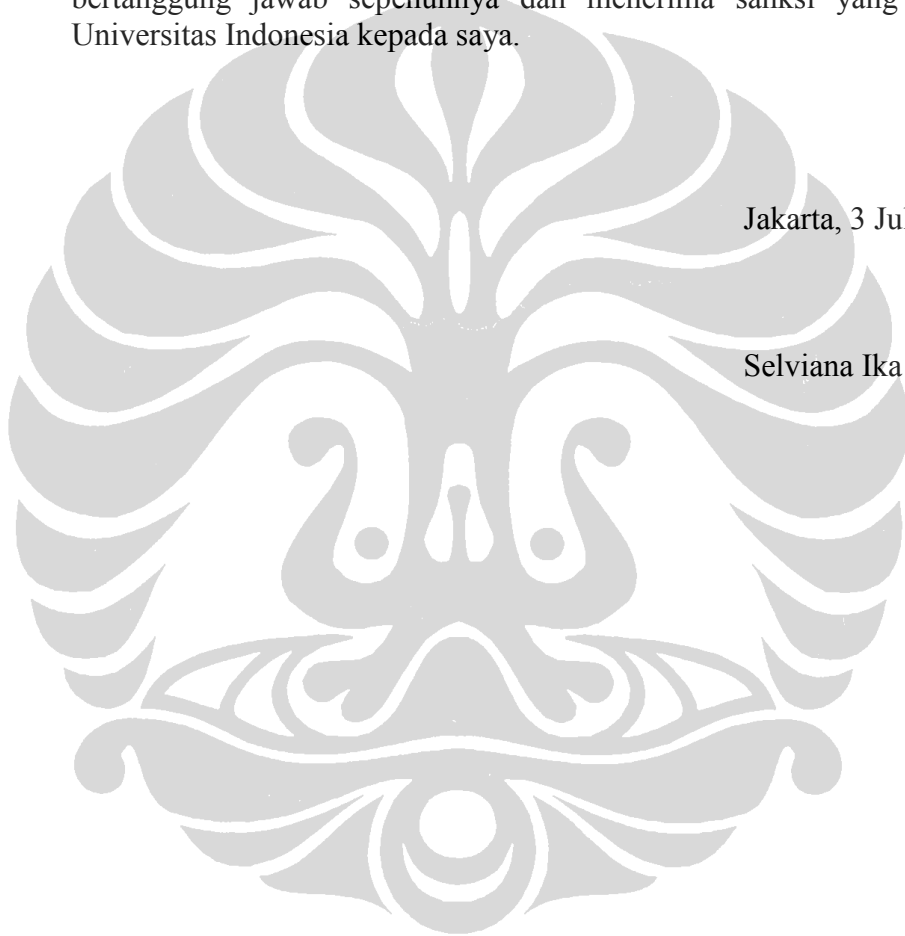
SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME

Saya yang bertanda tangan di bawah ini dengan sebenarnya menyatakan bahwa skripsi ini saya susun tanpa tindakan plagiarisme sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Indonesia.

Jika di kemudian hari ternyata saya melakukan tindakan plagiarisme, saya akan bertanggung jawab sepenuhnya dan menerima sanksi yang dijatuhkan oleh Universitas Indonesia kepada saya.

Jakarta, 3 Juli 2009

Selviana Ika Prattywi



HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Selviana Ika Prattywi

NPM : 070507070X

Tanda Tangan :

Tanggal : 3 Juli 2009

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh :

Nama : Selviana Ika Prattywi

NPM : 070507070X

Program Studi : Arab

Judul Skripsi : Analisis Sintak-Semantik Kontranimi Bahasa Arab dalam Al-Quran Al-Karim

ini telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada Program Studi Arab, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya, Universitas Indonesia.

Dewan Penguji

Pembimbing : Dr. Afdol Tharik Wastono M. Hum. (.....)

Penguji : Letmiros, S.S., M. Hum. (.....)

Penguji : Wiwin Triwinarti, S.S., M.A. (.....)

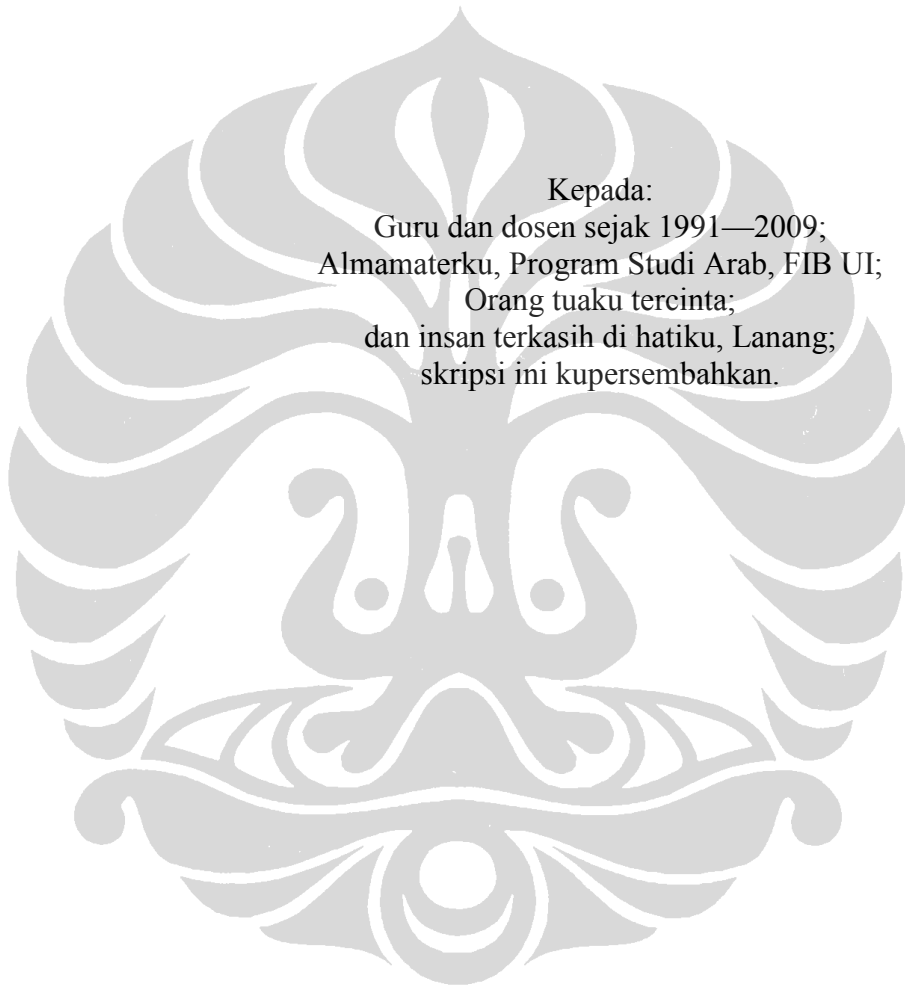
Ditetapkan di : Depok
Tanggal : 26 Juni 2009

oleh

Dekan
Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya
Universitas Indonesia

Dr. Bambang Wibawarta, S.S., M.A.
NIP. 131882265

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Kepada:
Guru dan dosen sejak 1991—2009;
Almamaterku, Program Studi Arab, FIB UI;
Orang tuaku tercinta;
dan insan terkasih di hatiku, Lanang;
skripsi ini kupersembahkan.

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah rabbil'alamin, segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT. Atas kehendak, rahmat, dan hidayah-Nya yang membuat penulis mampu merampungkan tugas akhir dan masa studi di Program Studi Arab, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya, Universitas Indonesia, tepat waktu. Salawat dan salam juga penulis haturkan kepada Nabi Muhammad SAW yang menjadi anutan bagi seluruh umat manusia hingga akhir zaman.

Perjalanan penulis di Prodi Arab tepatnya dimulai pada bulan Agustus 2005. Ketika pertama kali membaca pengumuman kelulusan SPMB (Sistem Penerimaan Mahasiswa Baru) pada *Media Indonesia* dan menemukan bahwa penulis lulus sebagai calon mahasiswa Prodi Arab UI, timbul pertanyaan dalam diri penulis, "*Apa saya mampu bertahan menyelesaikan studi yang akan saya jalani?*" Jujur, Prodi Arab bukan pilihan pertama penulis dalam SPMB dan bukan pula hal lumrah dalam kehidupan penulis. Ini merupakan hal baru dan tantangan besar untuk penulis, meskipun penulis berminat dengan program ini. Hari demi hari penulis jalani dengan optimisme, meski terkadang tetap muncul pesimisme ketika menemukan kesulitan dalam proses pembelajaran. Namun, semua itu dapat penulis lewati dengan baik.

Selama empat tahun masa studi penulis di Program Studi Arab dan dalam penyelesaian tugas akhir ini, penulis merasakan kehadiran berbagai pihak yang telah memberikan kesempatan, semangat, motivasi, dan doa. Untuk itu penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada pihak-pihak tersebut:

1. Prof. Dr. der Soz. Gumilar Rusliwa Somantri selaku Rektor Universitas Indonesia, yang telah memberi kesempatan pada penulis untuk menjadi bagian dari Keluarga Besar Universitas Indonesia.
2. Dr. Bambang Wibawarta selaku Dekan Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya UI, yang telah memberi kesempatan pada penulis untuk menjadi Sarjana Humaniora.
3. Dr. Afdol Tharik Wastono, M.Hum. selaku Ketua Program Studi Arab dan Pembimbing Skripsi, yang telah memberikan waktu, motivasi, dan bimbingan yang baik dalam penyelesaian skripsi ini.
4. Dosen Program Studi Arab: Dr. Afdol Tharik Wastono, M.Hum.; Aselih Asmawi, S.S.; Dr. Apipudin, M.Hum.; Dr. Basuni Imamuddin, M.A.; Dr. Fauzan, M.Hum.; Juhdi Syarif, S.S., M.Hum., Letmiros, M.Hum.; Dr. Lutfi Zuhdi; Dr. Maman Lesmana, M.Hum.; Minal Aidin A. Rahiem, S.S.; Dr. Muta'ali; Siti Rohmah Soekarba, S.S., S.Pd., M.Hum.; Suranta, M.Hum.; Wiwin Triwinarti, S.Hum., M.A.; Yon Mahmudi, M.A.; yang telah memberikan ilmu bermanfaat dan pengalaman berharga kepada penulis semasa menjalani kehidupan akademis di FIB UI.
5. Orang tua penulis: H. Twi Suharto dan Hj. Retty Ernawati, yang telah memberikan dukungan moral, materi, serta doa hingga penulis berhasil menjadi Sarjana Humaniora.
6. Tri Nugroho, S.T., yang kehadirannya telah memberi banyak gairah dan semangat pada roda kehidupan dan perputaran waktu penulis.
7. Teman-teman seperjuangan penulis di Program Studi Arab angkatan 2005 khususnya Rizqi Faradilla, yang telah menjadi teman terbaik penulis, dan

Sarah Tazkia, yang telah memberikan pengalaman berharga untuk menjadi bagian dari ICIS III (*International Conference of Islamic Scholars*).

8. Teman-teman senior dari 2002-2004, yang telah memberi semangat untuk terus menyelesaikan skripsi di tengah-tengah kebimbangan untuk memilih jalur non-skripsi.
9. Teman-teman dekat penulis semasa SMU: Vira, Siska, Tara, Ocha, Ochi, yang telah berbagi kebahagiaan dan cerita manis.
10. Dua makhluk kecil berbulu yang menggemaskan, Mochie dan Jollie, yang telah menjadi objek rekreasi di tengah kejenuhan menulis skripsi ini.

Akhir kata, penulis menyadari bahwa tugas akhir ini masih belum sepenuhnya sempurna. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan sebagai *feedback* dari penelitian ini. Penulis pun memohon maaf atas kesalahan yang mungkin terjadi dalam penyajian penelitian ini.

Jakarta, 26 Juni 2009

Selviana Ika Prattywi

**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
TUGAS AKHIR UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademik Universitas Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Selviana Ika Prattywi
NPM : 070507070X
Program Studi : Arab
Departemen : Arab
Fakultas : Ilmu Pengetahuan Budaya
Jenis karya : Skripsi

demikian demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Indonesia **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*)** atas karya ilmiah saya yang berjudul:

Analisis Sintak-Semantis Kontranimi Bahasa Arab dalam Al-Quran Al-Karim.

Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Indonesia berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan memublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Depok

Pada tanggal : 3 Juli 2009

Yang menyatakan

Selviana Ika Prattywi

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	ii
SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME	iii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
HALAMAN PERSETUJUAN PUBLIKASI	x
ABSTRAK	xi
ABSTRACT	xii
DAFTAR ISI	xiii
DAFTAR TRANSLITERASI	xvi
DAFTAR LAMBANG DAN SINGKATAN	xix
DAFTAR ISTILAH	xx
BAB I PENDAHULUAN	
1.1. Latar Pokok Bahasan.....	1
1.2. Masalah Penelitian	6
1.3. Tujuan dan Ruang Lingkup Penelitian	7
1.4. Kemaknawian Penelitian	7
1.5. Metodologi Penelitian	8
1.5.1. Korpus Data	8
1.5.2. Teknik Pemerolehan Data	8
1.5.3. Prosedur Analisis	9
1.6. Sistematika Penyajian	9
BAB II TINJAUAN PUSTAKA TERDAHULU TERHADAP KONTRANIMI	
2.1. Pengantar	11
2.2. Kontranimi dalam Kajian Linguistik Arab	11
2.2.1. Wright (1974)	12
2.2.2. Umar (1982)	13
2.2.3. Yusuf (2003)	16

2.2.4. Haidar (2005)	17
2.2.5. Wastono (2005)	20
2.2.6. Al-Ghalayini (2007)	21
2.2.7. Kamaluddin (2007)	25
2.3. Kontranimi dalam Kajian Linguistik Barat.....	25
2.3.1. Mc.Kechnie (Ed.) (1983)	26
2.3.2. Grambs (1984)	27
2.4. Kontranimi dalam Kajian Linguistik Indonesia	28
2.4.1. Keraf (2001).....	28
2.4.2. Parera (2004).....	29
2.5. Sintesa	31
BAB III KERANGKA TEORI	
3.1. Pengantar	34
3.2. Konsep Kontranimi	34
3.3. Pembentukan Kontranimi dalam Bahasa Arab	36
3.3.1. Faktor Eksternal	36
3.3.2. Faktor Internal	37
3.3.3. Faktor Historis	38
3.4. Sintaksis dalam Bahasa Arab	38
3.4.1. Kategori Gramatikal dalam Bahasa Arab	39
3.4.1.1. Kasus dalam Bahasa Arab	39
3.4.1.2. Jenis dalam Bahasa Arab	40
3.4.1.3. Jumlah dalam Bahasa Arab	41
3.4.2. Frase dalam Bahasa Arab	42
3.4.3. Kalimat dalam Bahasa Arab.....	43
3.5. Semantik dalam Bahasa Arab	44
3.5.1. Makna Leksikal	44
3.5.1.1. Relasi Makna Tunggal	45
3.5.1.2. Relasi Makna Peliputan	45
3.5.1.3. Relasi Makna Homonimi	46
3.5.1.4. Relasi Makna Kontranimi	47
3.5.1.4.1. Kontranimi Kategorial	47

3.5.1.4.2. Kontranimi Antonimi	48
3.5.1.4.3. Kontranimi Majazi	49
3.5.2. Makna Gramatikal	53
BAB IV ANALISIS SINTAK-SEMANTIK KONTRANIMI	
DALAM AL-QURAN	
4.1. Pengantar	55
4.2. Kontranimi Kategorial	55
4.2.1. Kontranimi Kategori Jenis	56
4.2.1.1. Kontranimi Kategori Jenis Maskulin	56
4.2.1.2. Kontranimi Kategori Jenis Feminin	61
4.2.2. Kontranimi Kategori Jumlah	63
4.2.2.1. Kontranimi Kategori Jumlah Tunggal	63
4.2.2.2. Kontranimi Kategori Jumlah Dual	65
4.2.2.3. Kontranimi Kategori Jumlah Jamak	66
4.3. Kontranimi Antonimi	71
4.3.1. Kontranimi Antonimi Bertaraf	72
4.3.2. Kontranimi Antonimi Tak Bertaraf	74
4.3.3. Kontranimi Antonimi Reversif	76
4.3.4. Kontranimi Antonimi Konversif	79
4.4. Kontranimi Majazi	82
4.4.1. Kontranimi Majazi Majas Mursal	82
4.4.2. Kontranimi Majazi Majas ‘Aqli	92
BAB V KESIMPULAN	96
DAFTAR PUSTAKA	98
BIODATA PENULIS	101
DATA KONTRANIMI DALAM AL-QURAN AL-KARIM	102
LAMPIRAN I	106
LAMPIRAN II	119
LAMPIRAN III	128

DAFTAR TRANSLITERASI

Transliterasi yang dipakai dalam penulisan skripsi ini adalah perpaduan dari dua referensi transliterasi Arab-Latin, yaitu Transliterasi Arab-Latin Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia No.158 th. 1987 dan No. 0543/U/1987 dan Transliterasi Arab-Latin dalam Holes (1995: 316-317). Untuk vokal panjang ditandai dengan tanda titik dua (:) sehubungan dengan keefektifan penulisan.

1. Konsonan

ا	= (tanpa lambang)	ز	= z	ق	= q
ب	= b	س	= s	ك	= k
ت	= t	ش	= ξ	ل	= l
ث	= θ	ص	= \underline{s}	م	= m
ج	= j	ض	= \underline{d}	ن	= n
ح	= \underline{h}	ط	= \underline{t}	و	= w
خ	= x	ظ	= \underline{z}	ه	= h
د	= d	ع	= ' (apostrop)	ي	= y
ذ	= z	غ	= g	ء	= ?
ر	= r	ف	= f		

2. Vokal

a. Vokal Pendek, terdiri atas:

No	Tanda	Nama	Huruf Latin
1.	---	Fathah	a
2.	--	Kasrah	i
3.	---	Dammah	u

b. Vokal Panjang, terdiri atas:

No	Tanda	Huruf Latin
1.	---	a:
2.	--	i:
3.	---	u:

c. Vokal Rangkap (Diftong), terdiri atas:

No	Tanda	Huruf Latin
1.	ي □	ai
2.	و □	au

3. Tanwin

No	Tanda	Huruf Latin
1.	---	an
2.	---	in
3.	---	un

4. Geminasi (tanda tašdi:d) [□]

Ditransliterasikan menjadi konsonan rangkap

contoh: أُمَّة [ʔumma]

DAFTAR LAMBANG DAN SINGKATAN

Lambang

/...../	: Mengapit transliterasi
‘.....’	: Mengapit terjemahan
(.....)	: Mengapit keterangan
→	: Menunjukkan asal sebuah kata
Cetak miring	: Menunjukkan bahasa asing
Cetak tebal	: Menunjukkan penekanan pada sebuah kata atau frase dalam terjemahan ayat Al-Quran
Cetak tebal dan garis bawah	: Menunjukkan penekanan pada sebuah kata atau frase dalam ayat Al-Quran

Singkatan

bA : Bahasa Arab

DAFTAR ISTILAH



<i>Al-taglib</i>	: kontranimi dualis
<i>Fa:'il</i>	: subyek atau pelaku
<i>Fi'il</i>	: verba
<i>Idhafah</i>	: frase nomina-nomina
<i>Isim</i>	: nomina
<i>Isim mu'rab</i>	: nomina yang dapat ditasrifkan
<i>Jam'u</i>	: jumlah jamak
<i>Jam'u salim</i>	: jamak beraturan
<i>Jam'u taksir</i>	: jamak tak beraturan
<i>Jam'u muannas salim</i>	: jamak feminin beraturan
<i>Jam'u muzakkar salim</i>	: jamak maskulin beraturan
<i>Jumlatu fi'liyyah</i>	: kalimat verbal
<i>Jumlatu ismiyyah</i>	: kalimat nominal
<i>Khabar</i>	: predikat
<i>Mufrad</i>	: jumlah tunggal
<i>Mutsanna</i>	: jumlah dual
<i>Muzakkar</i>	: jenis maskulin
<i>Muannas</i>	: jenis feminin
<i>Mudhof</i>	: nomina pertama pada frase nomina-nomina
<i>Mudhof ilaih</i>	: nomina kedua dan seterusnya pada frase nomina-nomina